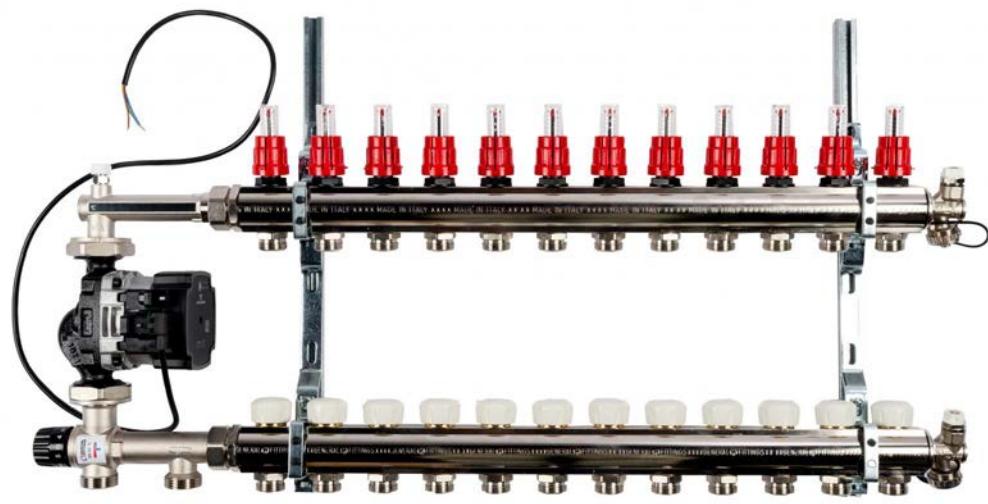


Коллекторы для отопления и охлаждения



**HOLLER**

Технический паспорт

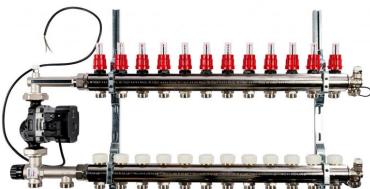
Смесительно-распределительный узел

 **GENERAL**  
**FITTINGS**  
YOUNIQUE · ITALIAN

## Содержание

ОПИСАНИЕ	3
ПРЕИМУЩЕСТВА	4
СФЕРЫ ПРИМЕНЕНИЯ И ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	4
Эксплуатационные параметры	4
КОМПОНЕНТЫ	6
Материалы	7
УСТАНОВКА	8
УСТАНОВКА: ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ	9
ПОЛОЖЕНИЕ УСТАНОВКИ ГРУППЫ	10
УНИВЕРСАЛЬНОСТЬ ГРУППЫ	10
НАСТРОЙКА СМЕСИТЕЛЬНОГО КЛАПАНА	13
ПЕРВЫЙ ЗАПУСК СИСТЕМЫ	13
ПОСЛЕДУЮЩАЯ НАСТРОЙКА	15
РУЧНОЙ ВОЗДУХООТВОДЧИК	16

Смесительно-распределительный  
узел с регулировкой в  
фиксированной точке



**HOLLER**

## ОПИСАНИЕ

Предварительно собранная группа для обеспечения регулировки с и циркуляции смешиаемого теплоносителя. Обеспечивает циркуляцию теплоносителя, поступающего из первичного контура, и поддержание постоянной температуры в соответствии с заданным значением (фиксированной точкой) с помощью смесительного клапана с термостатическим элементом.

Она находит свое применение в системах отопления, в частности, в системах теплых полов. В состав группы входят циркуляционный насос, терmostатический смесительный клапан, термометры с ЖК-шкалой, измеряющие температуру в линии подачи в систему, ручной воздухоотводчик, фитинги для подсоединения распределительных коллекторов. Возможна установка группы с распределительными коллекторами с левой или с правой стороны.

## ПРЕИМУЩЕСТВА

- Универсальность: благодаря наличию термометра и с задней стороны, группу можно легко переставить с правой на левую сторону, просто перевернув ее.
- Гибкость установки. Группа может устанавливаться на стене, в шкафу или в нише.
- Моноблочная структура. Терmostатический смесительный клапан и фитинг для подсоединения термометров с воздухоотводчиком выполнены в виде моноблока. Благодаря этому установка осуществляется почти мгновенно, а также минимизируется число возможных точек утечки теплоносителя.
- Устройство предотвращения несанкционированного изменения настройки. Данное устройство, расположенное внутри рукоятки смесительного клапана, позволяет предотвращать нежелательные изменения настройки.
- Быстроразъемные фитинги. Фитинги для подсоединения коллекторов оснащены уплотнительным кольцом и плоским уплотнением, что позволяет уменьшить время монтажа и избежать использования других уплотнительных материалов, таких как пакля или фторопласт.
- Фитинг для подсоединения измерительных приборов. Оснащен ручным воздухоотводчиком и двумя термометрами с ЖК-шкалой на передней и задней сторонах, позволяющими контролировать температуру смешанной воды, подаваемой в систему.
- Компактность установки: межосевые расстояния между фитингами на стороне подсоединения первичного контура 75 мм, между фитингами для подсоединения вторичного коллектора 211 мм и насоса 130 мм делают установку очень компактной.

## СФЕРЫ ПРИМЕНЕНИЯ И ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

СФЕРЫ ПРИМЕНЕНИЯ	Максимальная температура	Максимальное давление
	5-90°C	10 бар
	5-90°C	10 бар
	5-90°C	10 бар

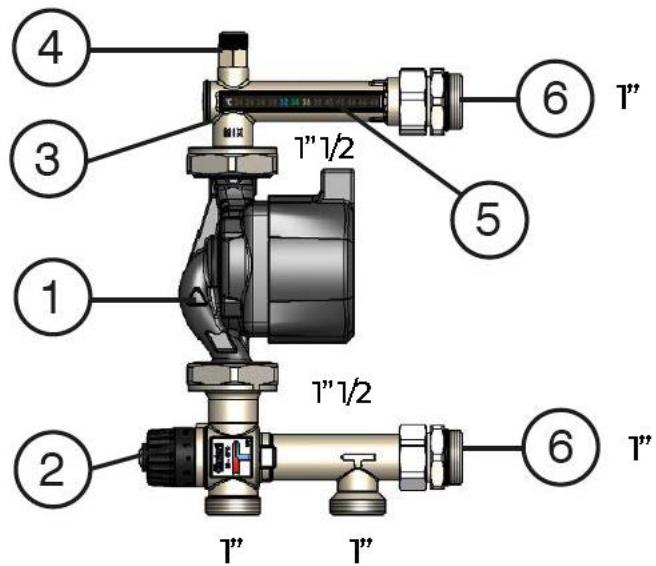
## Эксплуатационные параметры

Эксплуатационные параметры	
Диапазон рабочих температур	5-90°C
Максимальное рабочее давление	10 бар
Соединения с наружной резьбой	ISO 228-1
Межосевое расстояние на первичной стороне	75 мм
Расстояние между фитингами для подсоединения вторичного коллектора	211 мм
Насос	Grundfos UPm <sup>3</sup> AUTO 25-70 130

## Эксплуатационные параметры

СОВМЕСТИМЫЕ ЖИДКОСТИ	вода, растворы гликоля (макс 30%)
Диапазон регулировки температуры	20-55°C
Точность	±2 °C
Заводская настройка	40°C
Шкала термометра LCD	24-48°C
Коэффициент потока Kv относится к одному смесительному клапану	3,5 Kv

S

**КОМПОНЕНТЫ****КОМПОНЕНТЫ**

1	Насос
2	Термостатический смесительный клапан
3	Фитинг для подсоединения измерительных приборов
4	Ручной воздухоотводчик
5	Термометры с жидкокристаллической шкалой
6	Фитинги для подсоединения вторичного коллектора

## Материалы

Материалы	
Фитинг для подсоединения измерительных приборов	латунь EN 12165 CW617N
<b>ФИТИНГИ НА ВТОРИЧНОМ КОЛЛЕКТОРЕ</b>	
Корпус	латунь EN 12164 CW617N
Прокладка	EPDM
Термометры	с жидкокристаллической шкалой
<b>ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЙ СМЕСИТЕЛЬНЫЙ КЛАПАН</b>	
Корпус	латунь EN 12165 CW617N
Прокладки	EPDM
Нажимной винт	латунь EN 12164 CW617N
Пружина	нержавеющая сталь AISI 302
термостатический датчик	воск
Рукоятка управления	АБС
<b>НАСОС</b>	
Корпус	чугун
Питание	230 V-50/60 Hz
Класс защиты	Grundfos UPm <sup>3</sup> : IP 44
Межосевое расстояние	130 мм
Фитинги	G 1 1/2 M (ISO 228-1)
Прокладки	EPDM

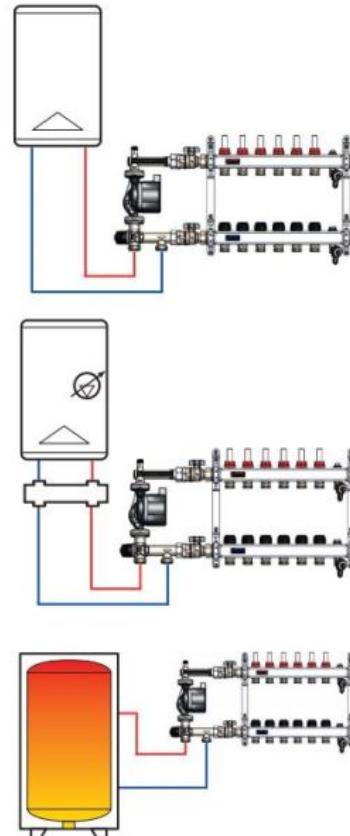
5

## УСТАНОВКА

Возможные способы установки группы:

- Настенная установка
- Установка в нише
- Установка в шкафу

Группа может быть подсоединенена непосредственно к тепловому генератору, если он не оснащен насосом. Если же тепловой генератор оснащен насосом, между ним и группой необходимо установить гидравлический разделитель во избежание взаимного влияния насосов друг на друга. Группа может быть установлена на выходе инерционного накопителя, который в таком случае выполняет роль гидравлического разделителя.



## УСТАНОВКА: ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Монтаж и демонтаж: выполняйте на холодной системе, не находящейся под давлением.  
Доступность: для обеспечения возможности выполнения проверок и техобслуживания данного устройства и других компонентов не создавайте препятствий для доступа и видимости

## ПОЛОЖЕНИЕ УСТАНОВКИ ГРУППЫ

Группа может быть установлена как показано на рисунке так, чтобы ось вращения насоса всегда находилась в горизонтальном положении.

Положение «на 12 часов»: рекомендуемое.

Положение «на 3 часа»: допускается только в том случае, если вторичный коллектор (подсоединененный непосредственно к группе) не оборудован расходомерами или является удаленным (к группе подсоединенены только трубопроводы подачи в систему и обратки).

Положение «на 6 часов»: допускается, но воздухоотводчик при этом использовать уже нельзя, т.к. он оказывается перевернутым.

Положение «на 9 часов»: см. положение «на 3 часа».

В любом случае следует выполнить надлежащее крепление группы.



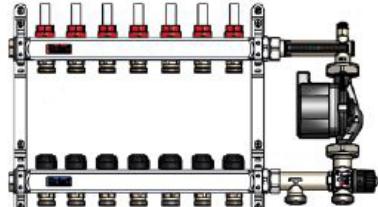
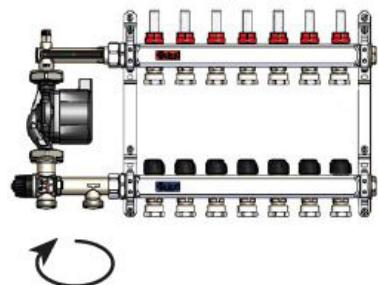
## УНИВЕРСАЛЬНОСТЬ ГРУППЫ

Накидные гайки поставляются ослабленными, чтобы облегчить поворот насоса на месте производства работ.

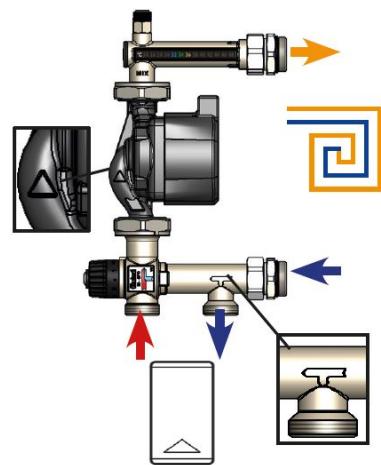
Группа может быть непосредственно подсоединенена к вторичному коллектору как со своей левой, так и со своей правой стороны. Для этой цели не требуются какие-либо специальные операции.

Благодаря наличию термометра с ЖК-шкалой и на задней стороне группу можно полностью и быстро перевернуть для подсоединения распределительного коллектора с левой стороны.

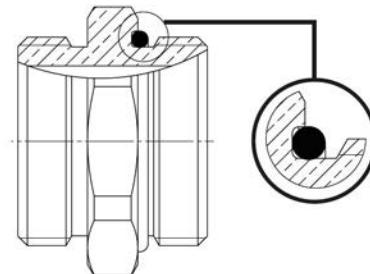
Перед тем как приступить к установке, затяните до упора накидные гайки.



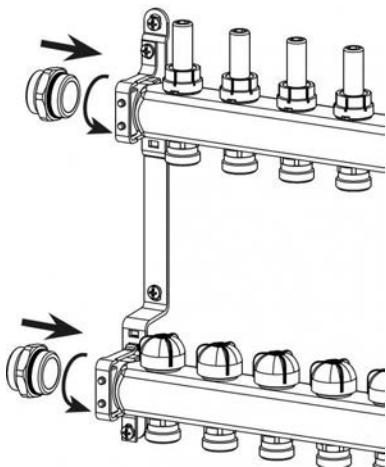
Подсоединение к вторичному коллектору



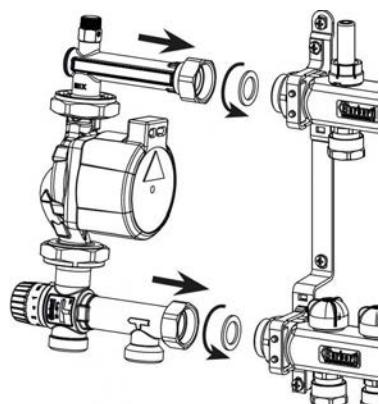
Фитинги для подсоединения к вторичному коллектору оснащены уплотнительным кольцом



Прикрутите фитинги к вторичному коллектору, используя резьбовую часть с уплотнительным кольцом

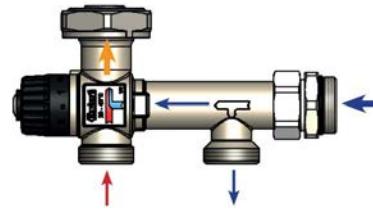


Прикрутите другой конец каждого фитинга к группе регулировки, используя накидные гайки с плоскими прокладками, входящими в комплект поставки.

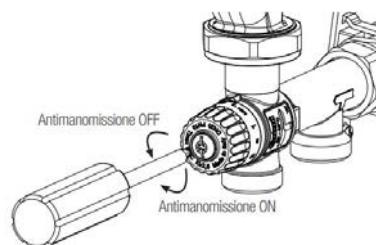


## НАСТРОЙКА СМЕСИТЕЛЬНОГО КЛАПАНА

Смесительный термостатический клапан поддерживает постоянной температуру воды, подаваемой в систему отопления. Регулировка с фиксированной точкой достигается с помощью термостатического датчика, который смещается вследствие теплового расширения воска, содержащегося внутри него. Встроенный в клапан термостатический датчик обеспечивает повышенные точность и надежность по сравнению с термостатическими клапанами с внешней капиллярной трубкой.



Рукоятка оснащена системой предотвращения несанкционированного изменения настройки, которая затрудняет ее вращение, препятствуя случайному нарушению настройки. Эту систему можно деактивировать, слегка ослабив стопорной винт.



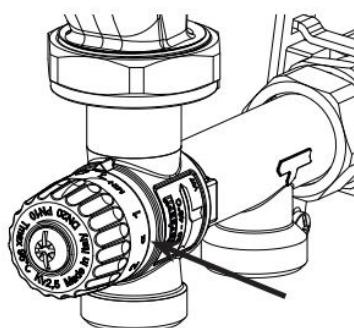
## ПЕРВЫЙ ЗАПУСК СИСТЕМЫ

Постоянно поддерживаемая температура смешивания может быть задана при помощи рукоятки перед установкой группы или после нее исключительно при ХОЛОДНОЙ СИСТЕМЕ. Для задания значения температуры, отличной от заводской настройки, необходимо действовать следующим образом:

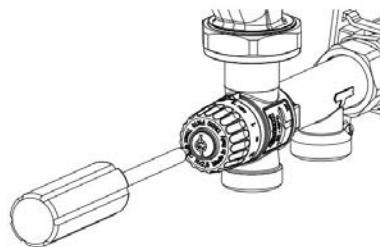
1. Цифровая шкала на рукоятке клапана соответствует значениям температуры, указанным в таблице.

20-55°C	
	°C
Min	20°C
1	28°C
2	35°C
3	41°C
4	47°C
5	51°C
Max	55°C
	MIN

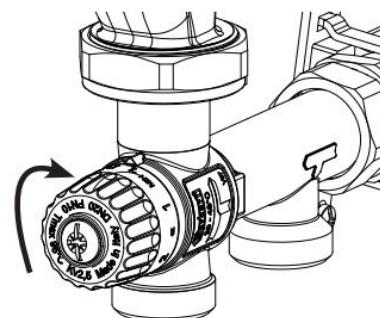
2. При помощи отвертки слегка ослабьте стопорной винт, удерживая рукоятку рукой.



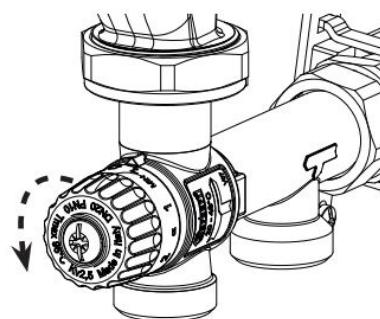
3. Установите значение температуры смешанной воды немного ниже проектной величины. Включите теплогенератор и дождитесь достижения проектной рабочей температуры (выше значения настройки клапана). Включите насос группы. Дождитесь стабилизации температуры смешивания, следя за термометром в линии подачи.



4. Медленно и пошагово поворачивайте рукоятку против часовой стрелки для увеличения температуры и всегда дождайтесь ее стабилизации, следя за термометром в линии подачи. Продолжайте до достижения температуры подачи смешанной воды, соответствующей проектному значению.



5. По достижении необходимой температуры закрутите стопорной винт, удерживая рукоятку рукой.



## ПОСЛЕДУЮЩАЯ НАСТРОЙКА

Если в дальнейшем возникнет необходимость изменения настройки клапана, необходимо действовать следующим образом:

Случай 1: температура ниже текущего значения настройки. Дождитесь охлаждения системы по крайней мере до тех пор, пока температура в линии возврата не станет ниже нового значения настройки клапана. Следуйте пунктам 1, 2, 3, 4 и 5.

Случай 2: температура выше текущего значения настройки. В этом случае регулировка может быть выполнена на работающей системе, а не только на холодной. Следуйте пунктам 1, 2, 4 и 5.

## РУЧНОЙ ВОЗДУХООТВОДЧИК

Использование: ручной воздухоотводчик может использоваться на этапе заполнения системы или для удаления скоплений воздуха, которые могут образоваться при нормальной работе системы. Рекомендуется использовать клапан при холодной системе.



GENERAL FITTINGS SPA

Via Golgi 73/75, 25064 Gussago (BS) - ITALY

te. +39 030 3739017

[www.generalfittings.it](http://www.generalfittings.it)